

L'Égypte (égyptien ancien / copte)

Carte	Terme (Grec/Latin)		Origine égyptienne	Traduction française
5	Papyros	Grec : πάπυρος	de l'égyptien Pa-en-per-aa	Papier (issu de la plante)
26	Oasis	Grec : ὄασις / Latin : oasis)	de l'égyptien uahe	Lieu de végétation dans le désert
33	Ibis	Grec : ἰβίς / Latin : ibis)	de l'égyptien hib	Oiseau sacré échassier
15	Pharaō	Latin : pharao / Grec : Φαραώ	de l'égyptien per-âa	Pharaon (litt. « Grande Maison »)
62	Hebenos	Grec : ἕβενος / Latin : hebenus)	de l'égyptien hbny	Ébène (bois noir)
22	Baris	Grec : βᾶρις	de l'égyptien ba-ir	Barque égyptienne
78	Nitron	Grec : νίτρον / Latin : natron	de l'égyptien nṯrj	Natron (sel utilisé pour la momification)
54	Kommi	Grec : κόμμι / Latin : gummi	de l'égyptien qmy	Gomme
84	Basanitēs	Grec : βασανίτης / Latin : basaltēs	de l'égyptien behet	Basalte (pierre volcanique)
88	Hermēs	Grec : Ἑρμῆς	lié au nom égyptien de Thot, Djehuty.	Thot (divinité de la sagesse)
46	Ouraïos	Grec : οὐράϊος	de l'égyptien iaret	Uræus (cobra protecteur des rois)
89	Sari	Grec : σάρι	de l'égyptien šary	Roseau du Nil
77	Ammōniakos	Grec : ἀμμωνιακός / Latin : ammoniacus	de l'égyptien Imn (Amon).	Ammoniaque (lié au temple d'Amon)
47	Stibium	Latin : stibium / Grec : στίβι)	de l'égyptien sdm	Antimoine / Kohl (fard à paupières)
4	Pousi	Grec tardif : πούσι	de l'égyptien tardif pasht ou chaus.	Chat (origine onomatopéique probable)

Le Croissant fertile (Phénicien, Hébreu, Akkadien)

Carte	Terme (Grec/Latin)		Origine Sémitique	Traduction française
3	Sappheiros	Grec : σάπφειρος / Latin : sapphirus	de l'hébreu sappir	Saphir
45	Purpura	Latin : purpura / Grec : πορφύρα	du phénicien pūrpura	Pourpre (teinture de Tyr)
16	Hyssōpos	Grec : ὕσσωπος / Latin : hyssopus	de l'hébreu ezov	Hysope (plante aromatique)
27	Kophinos	Grec : κόφινος / Latin : cophinus	de l'araméen quppīnā	Couffin / Panier
55	Sakkos	Grec : σάκκος / Latin : saccus	du phénicien/hébreu saq	Sac (vêtement de deuil ou contenant)
32	Murra	Latin : murra / Grec : μύρρα	de l'akkadien murru	Myrrhe (résine aromatique)
23	Kinnamōmon	Grec : κιννάμωμον / Latin : cinnamomum	du phénicien qinnāmōn	Cannelle
76	Arrhabōn	Grec : ἀρραβών / Latin : arrha	de l'hébreu/phénicien er abon.	Arrhes (gage / acompte)
17	Chitōn	Grec : χιτών	du phénicien ktn (kitton).	Tunique

28	Gazella	Latin tardif : gazella	du sémitique ghazāl.	Gazelle
63	Balanion	Grec : βαλάνιον / Latin : Balanus	De l'akkadien ballinnu	Gland / Noix de ben (parfum)
48	Kasiditēs	Grec : κασιδίτης / Latin : Cassida	De l'akkadien qaštum (arc/équipem ent de guerre)	casque en métal
6	Gaza	Grec : γάζα / Latin : Gaza	du sémitique gzz (tondre /récolter/accumuler)	Trésor / Richesses
37	Lēdanon	Grec : λήδανον) / Latin : Ladanum	du phénicien lādan	Résine de ciste (parfum)
44	Phrēn	Grec : φρήν	Du sumérien bar (le côté / le foie / l'âme)	Esprit / Diaphragme

L'Empire perse

Carte	Terme (Grec/Latin)		Origine perse	Traduction française
75	Paradeisos	Grec : παράδεισος / Latin : paradisus	du vieux-perse pairi- daēza.	Paradis (litt. « enclos jardin »)
38	Satrapēs	Grec : σατράπης / Latin : satrapes	du vieux- perse xšaça-pāvan	Satrape (gouverneur de province)
43	Tiara	Latin : tiara / Grec : τιάρα)	du vieux-perse tiyārā	Tiare (coiffure royale)
24	Magos	Grec : μάγος / Latin : magus)	du vieux-perse maguš.	Mage (prêtre ou savant)
64	Pardalis	Grec : πάρδαλις)	du vieux-perse parda- ku	Panthère / Léopard
83	Rhodon	Grec : ῥόδον	de l'iranien ancien vrda	Rose
7	Oryx	Grec : ὄρυξ / Latin : oryx	racine libyque orys- creuser	Oryx
49	Asbestos	Grec : ἄσβεστος	du vieux-perse asbest	Amiante (« inextinguible, sans bornes »)
11	Nardos	Grec : νάρδος / Latin : nardus	du vieux-perse narda	Nard (plante à parfum)
56	Angaros	Grec : ἄγγαρος	du vieux-perse igar	Messenger à cheval
18	Naphtha	Grec : νάφθα / Latin : naphtha	du vieux-perse nafta	Naphte (pétrole brut)
65	Kandys	Grec : κάνδυς	du vieux-perse kan-du- robe perse à manches	Robe perse à manches
8	Sardonyx	Grec : σαρδόνυξ / Latin : sardonyx	du vieux-perse thard	Sardonyx (pierre précieuse)
34	Tigris	Grec : τίγρις / Latin : tigris)	du vieux-perse tigrā (rapide).	Tigre (litt. « la flèche » ou « rapide »)
50	Sandarakē	Grec : σανδαράκη	du vieux-perse čandrak	Sandaraque (résine ou pigment rouge)

Les Indes (Sanskrit / Pali / Prakrit)

Carte	Terme (Grec/Latin)		Origine Indienne	Traduction française
2	Oryza	Latin : oryza / Grec : ὄρυζα)	du sanskrit vrihi	Riz
29	Zingiberis	Latin : zingiberis / Grec : ζιγγίβερις	du sanskrit srngaveram	Gingembre

9	Peperi	Grec : πέπερι / Latin : piper	du sanskrit pippali.	Poivre
21	Sakcharon	Grec : σάκχαρον / Latin : saccharum)	du sanskrit sharkara	Sucre / Saccharose
66	Elephas	Grec : ἑλέφας / Latin : elephas	du libyque/chamitique elu	Éléphant
51	Sandalon	Grec : σάνδαλον	du sanskrit candanam	Santal (bois de)
10	Malabathron	Grec : μαλάβαθρον	du sanskrit tamalapattram	Feuille de cannellier
74	Kalamos	Grec : κάλαμος / Latin : calamus)	du sanskrit kalama	Calame, roseau
39	Karpasos	Grec : κάρπασος / Latin : carbasus	du sanskrit karpasa	Coton
57	Margarita	Latin : margarita / Grec : μαργαρίτης	du sanskrit manjari	Perle
61	Beryllos	Grec : βήρυλλος / Latin : beryllus	du prakrit veruliya	Béryl (pierre précieuse)
52	Nariki	Grec : νάρικι	du sanskrit narikela (noix de coco).	Noix de coco
67	Kostos	Grec : κόστος / Latin : costum	du sanskrit kusthah.	Costus (plante médicinale)
12	Krokos	Grec : κρίκος / Latin : crocus	du sanskrit kunkumam (via le sémitique).	Safran / Crocus
40	Sindōn	Grec : σινδών / Latin : sindon	du sanskrit sindhu	Toile de coton fine / Linceul

L'Europe barbare (Gaulois, Étrusques, etc.)

Carte	Terme (Grec/Latin)		Origine barbare	Traduction française
42	Carpentum	Latin : carpentum	du gaulois karpos.	Charpentier (issu du char à deux roues)
53	Bracae	Latin : bracae	du gaulois braca	Braies (pantalons gaulois)
87	Cerevisia	Latin : cerevisia	du gaulois kormi	Cerveoise (bière)
68	Lancea	Latin : lancea	du celte lancia	Lance
13	Gaius	Latin : gaius / Geai	du gaulois gai	Geai (l'oiseau)
79	Caballus	Latin : caballus	du gaulois caballos	Cheval
41	Persona	Latin : persona	de l'étrusque phersu	Personne (masque de théâtre)
69	Histriō	Latin : histrio	de l'étrusque ister	Histrion (acteur)
58	Atrium	Latin : atrium	de l'étrusque atrium	Atrium (cour centrale)
73	Sagus	Latin : sagus	du gaulois sacos	Saie (manteau militaire)
30	Paraveredus	Latin : paraveredus	du gaulois voredos	Palefroi (cheval de poste)
90	Bulga	Latin : bulga	du gaulois bulga	Bouge / Sac (d'où vient "budget")
80	Rheda	Latin : rheda	du gaulois reda	Char à quatre roues
36	Ambactus	Latin : ambactus	du gaulois ambactos	Ambassadeur / Serviteur
14	Gausapa	Latin : gausapa	d'origine germanique ou illyrienne gausapa	Gausapé (tissu épais)

Afrique du Nord et subsaharienne

Carte	Terme (Grec / Latin)		Origine (Punique, Berbère, etc.)	Traduction française
25	Karchēdōn / Carthago	Grec : Καρχηδών / Latin : Carthago	du punique Qart-Hadašt	Carthage (litt. "Ville Nouvelle")
70	Poenus	Latin : poenus	du phénicien Ponnim	Punique (= carthaginois)
20	Ficus	Latin : ficus	origine méditerranéenne pré-indo-européenne ou berbère	Figue
81	Ōthos	Grec : ὠθος	Terme libyque	Sorte de vêtement ou parure libyque
35	Affinis	Latin : affinis	Lien possible punique appin	Allié / Apparenté
86	Mapalia	Latin : mapalia	du numide/berbère adrar.	Huttes de nomades
71	Magalia	Latin : magalia	du punique magal	Faubourgs / Huttes de Carthage
60	Struthio	Latin : struthio / Grec : στρουθίων	Du libyque/africain struth	Autruche
85	Kerkōps	Grec : κέρκωψ	d'une langue africaine ancienne (singe à queue).	Cercops (singe)
82	Ginnos	Grec : γίννος / Latin : hinnus	d'origine libyque/berbère ancienne	Mulet
1	Iaspis	Grec : ἱάσπις / Latin : iaspis	du Libyque/Berbère ashpu (via le Phénicien)	Jaspe (pierre)
19	Mastigia	Latin : mastigia	Du punique/carthaginois mastig (fouet)	« Vaurien » (esclave bon à fouetter)
31	Gaulus	Latin : gaulus / Grec : γαῦλος	Du phénicien de Carthage gōl	Navire marchand rond / Coupe
59	Ammi	Grec : ἄμμι	Du libyque/berbère ammi	Ammi (plante médicinale)
72	Tigillum	Latin : tigillum	Du punique (possible racine) tiggil	Poutre / petit toit